

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Court of Appeal (Civil Division) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE tas-27 ta' Ġunju 1985, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 175, p. 40) — Obbligu li titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-motivazzjoni ta' deċiżjoni li ma ssirx stima ta' proġett li jaqa' taht il-klassijiet elenkati fl-Anness II tad-direttiva

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE tas-27 ta' Ġunju 1985, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent, kif emendata mid-Direttiva 2003/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003, għandha tiġi interpretata fis-sens li ma teħtieġx li d-deċiżjoni, li tikkonkludi li mhux neċessarju li proġett li jaqa' taht l-Anness II ta' din id-direttiva jkun suġġett għal stima tal-impatt ambjentali, tinkludi hija stess ir-raġunijiet li għalihom l-awtorità kompetenti ddeċidiet li din ma kinitx neċessarja. Madankollu, fl-ipoteżi fejn persuna interessata titlobha, l-awtorità amministrattiva kompetenti għandha l-obbligu li tikkomunikalha l-motivi li għalihom din id-deċiżjoni tteħdet jew l-informazzjoni u d-dokumenti rilevanti bi twegiba għat-talba giet ipprezentata.
- 2) Fl-ipoteżi fejn id-deċiżjoni ta' Stat Membru li ma jissuġġettax proġett li jaqa' taht l-Anness II tad-Direttiva 85/337, kif emendata mid-Direttiva 2003/35, għal stima tal-impatt ambjentali skont l-Artikoli 5 sa 10 ta' din id-direttiva tindika l-motivi li fuqhom hija bbażata, din id-deċiżjoni hija mmotivata biżżejjed ladarba l-motivi li hija tinkludi, flimkien mal-elementi li diġà gew informati lill-persuni interessati, u eventwalment ikkompletati mill-informazzjoni supplimentari neċessarja li l-amministrazzjoni nazzjonali kompetenti hija marbuta li ttiprovdi lhom fuq talba tagħhom, ikunu tali li jippermettulhom li jikkunsidraw l-opportunità li jipprezentaw rikors kontra din id-deċiżjoni.

(¹) ĠU C 107, 26.4.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-30 ta' April 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Fővárosi Bíróság — Ir-Repubblika tal-Ungerija) — Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. vs Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

(Kawża C-132/08) (¹)

(Moviment liberu tal-merkanzija — Tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjoni — Rikonoxximent reċiproku tal-konformità — Nuqqas ta' rikonoxximent tad-dikjarazzjoni ta' konformità mahruġa mill-produttur stabbilit fi Stat Membru ieħor)

(2009/C 153/23)

Lingwa tal-kawża: L-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt.

Konvenuta: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Fővárosi Bíróság — Interpretazzjoni tal-Artikolu 30 KE, tal-Artikolu 8 tad-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-9 ta' Marzu 1999, dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-ikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom (ĠU L 91, p. 10), kif ukoll tal-Artikoli 2(e) u (f), 6(1) u 8(2) tad-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-3 ta' Diċembru 2001, dwar is-sigurtà ġenerali tal-prodotti (ĠU 2002 L 11, p. 4) — Legiżlazzjoni nazzjonali li tobbliga lill-importatur ta' tagħmir tar-radju li juża firxa ta' frekwenzi li l-użu tagħhom mhux armonizzat fil-Komunità kollha u li għandu l-marka KE, li johroġ dikjarazzjoni ta' konformità skont id-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali, anki jekk it-tagħmir inkwistjoni jkollu dikjarazzjoni ta' konformità mahruġa mill-produttur stabbilit fi Stat Membru ieħor.

Dispożittiv

- 1) L-Istati Membri ma jstgħux, skont id-Direttiva 1999/5/KE, dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-ikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom, jirrikjedu li persuna li tqiegħed tagħmir tar-radju fuq is-suq tipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità anki jekk il-produttur ta' dan it-tagħmir, li l-uffiċju rreġistrat tiegħu jkun jinsab fi Stat Membru ieħor, iwahhal il-marka "CE" fuqu u jkun hareġ dikjarazzjoni ta' konformità għal dan il-prodott.
- 2) Id-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-3 ta' Diċembru 2001, dwar is-sigurtà ġenerali tal-prodotti, ma tistax tapplika sa fejn il-kwistjoni hawnhekk tikkoncerna l-evalwazzjoni ta' domandi marbuta mal-obbligu ta' persuna li tipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ta' tagħmir tar-radju. Fir-rigward tas-setgħa tal-Istati Membri li jimponu, skont id-Direttiva 2001/95, għall-kummerċjalizzazzjoni ta' tagħmir tar-radju, obbligi oħra barra l-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' konformità, persuna li tikkummerċjalizza prodott tista' tiġi kkunsidrata, minn naha, bhala l-produttur ta' dan il-prodott fil-kundizzjonijiet biss iddefiniti minn din id-direttiva stess fl-Artikolu 2(e) tagħha u, min-naha l-oħra, bhala d-distributur ta' dan il-prodott fil-kundizzjonijiet biss iddefiniti mill-imsemmi Artikolu 2(f). Il-produttur u d-distributur jstgħu jiġu marbuta biss bl-obbligi previsti mid-Direttiva 2001/95 għal kull wieħed minnhom rispettivament.
- 3) Meta kwistjoni tkun regolata b'mod armonizzat fuq livell Komunitarju, kull miżura nazzjonali li għandha x'taqsam magħha għandha tiġi evalwata fid-dawl tad-dispożizzjonijiet ta' din il-miżura ta' armonizzazzjoni u mhux fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 28 KE u 30 KE. Fl-oqsma li jaqgħu taht id-Direttiva 1999/5/KE, l-Istati Membri għandhom jikkonformaw għal kollox mad-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva u ma jstgħux iżommu fis-seħh dispożizzjonijiet nazzjonali kuntrarji. Meta Stat Membru jikkunsidra li l-konformità ma' standard armonizzat ma tiggarran-tixxix ir-rispett tal-htigijiet essenzjali previsti mid-Direttiva 1999/5 li dan l-istandard huwa preżunt li jkopri, dan l-Istat Membru huwa obbligat isegwi l-proċedura prevista mill-Artikolu

5 ta' din id-direttiva. Mill-banda l-oħra, Stat Membru jista' jinvoka, insostenn ta' restrizzjoni, motivi li ma jkunux marbuta mal-qasam armonizzat mid-Direttiva 1999/5. F'dan il-każ, l-Istat Membru jista' jinvoka biss ir-raġunijiet iddefiniti fl-Artikolu 30 KE jew rekwiżiti imperattivi ta' interess generali.

(¹) ĠU C 183, 19.7.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-7 ta' Mejju 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — L-Olanda) — Siebrand BV vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-150/08) (¹)

(Nomenklatura Magħquda — Intestaturi tat-tariffi 2206 u 2208 — Xarba ffermentata li fiha l-akolhol distillat — Xarba magħmula inizjalment minn frotta jew prodott naturali — Żieda ta' sustanzi — Konsegwenzi — Telf tat-togħma, tar-riħa u tad-dehra tax-xarba oriġinali)

(2009/C 153/24)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden Den Haag

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Siebrand BV

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Interpretazzjoni tal-intestaturi tat-tariffi 2206 u 2208 tan-Nomenklatura Magħquda — Xarba ffermentata li tinkludi akolhol etiliku (distillat) — Żieda ta' ilma u ta' sustanzi li jwasslu għat-telf tat-togħma, tar-riħa u/jew tad-dehra ta' xarba magħmula minn frott jew minn prodott naturali

Dispożittiv

Xorb abbaži ta' alkohol iffermentat, li oriġinarjament kien jaqa' taħt l-intestatura 2206 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2587/91 tas-26 ta' Lulju 1991, li ġie mizjud miegħu ċertu ammont ta' alkohol distillat, ilma, gulepp taz-zokkor, hwawar, kuluri u, għal xi whud minnhom, krema, li jteffulu t-togħma, ir-riħa u/jew id-dehra ta' xarba magħmula minn frotta jew prodott naturali speċifiċi, ma jaqax taħt l-intestatura 2206 tan-Nomenklatura Magħquda, iżda taħt l-intestatura 2208 tagħha.

(¹) ĠU C 171, 5.7.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-14 ta' Mejju 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Antwerpen — Il-Belġju) — Internationaal Verhuis-en Transportbedrijf Jan de Lely BV vs Belgische Staat

(Kawża C-161/08) (¹)

(Moviment liberu tal-merkanzija — Tranzitu Komunitarju — Trasporti magħmula taħt kopertura ta' carnet TIR — Ksur jew irregolaritajiet — Terminu għan-notifika — Terminu sabiex titressaq il-prova tal-post fejn twettaq il-ksur jew l-irregolarità)

(2009/C 153/25)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely BV

Konvenut: Belgische Staat

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hof van beroep te Antwerpen — Interpretazzjoni tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1593/91 tat-12 ta' Ġunju 1991, dwar l-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 719/1991 dwar l-użu fil-Komunità ta' carnets TIR u carnets ATA bhala dokumenti ta' tranzitu (ĠU L 148, p. 11) moqri flimkien mal-Artikolu 11 tal-Konvenzjoni TIR — Ksur jew irregolaritajiet — Terminu ta' notifika.

Dispożittiv

1) L-Artikolu 2(1) tar-Regolment tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1593/91 tat-12 ta' Ġunju 1991, dwar l-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 719/91 dwar l-użu fil-Komunità ta' carnets TIR u carnets ATA bhala dokumenti ta' tranzitu, moqri flimkien mal-Artikolu 11(1) tal-Konvenzjoni doganali dwar it-trasport internazzjonali ta' oġġetti koperti b'carnet TIR, iffirmata f'Ġinevra fl-14 ta' Novembru 1975 għandu jiġi interpretat fis-sens li n-nuqqas ta' osservanza tat-terminu tan-notifika tan-nuqqas ta' rilaxx tal-carnet TIR fil-konfront tal-proprietarju ta' dan il-carnet m'għandux l-effett li jcaħhad lill-awtoritajiet doganali kompetenti mid-dritt li jirkupraw id-dazji u t-taxxi dovuti minhabba trasport internazzjonali ta' merkanzija magħmul taħt il-kopertura tal-imsemmi carnet.